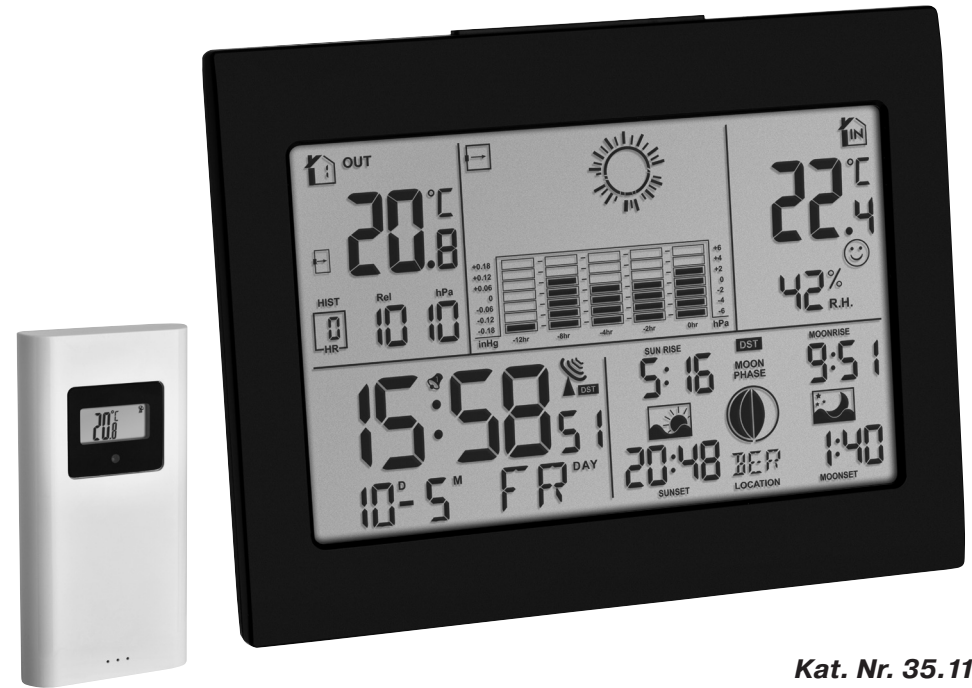
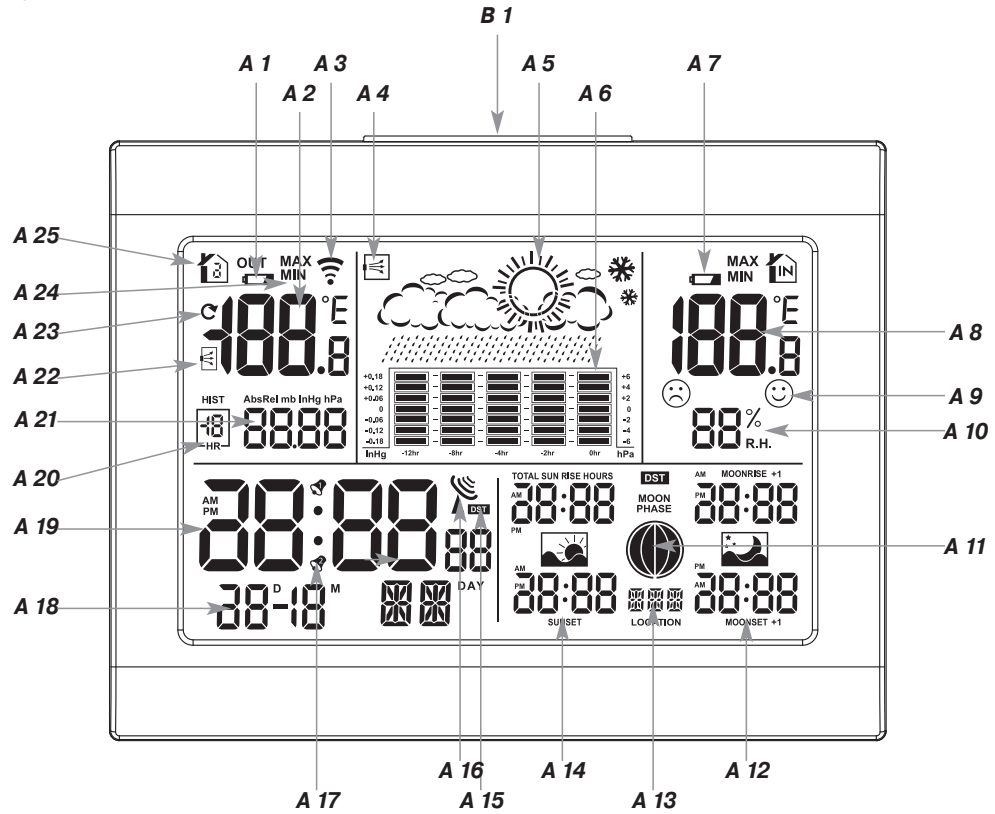


Instrukcja obsługi

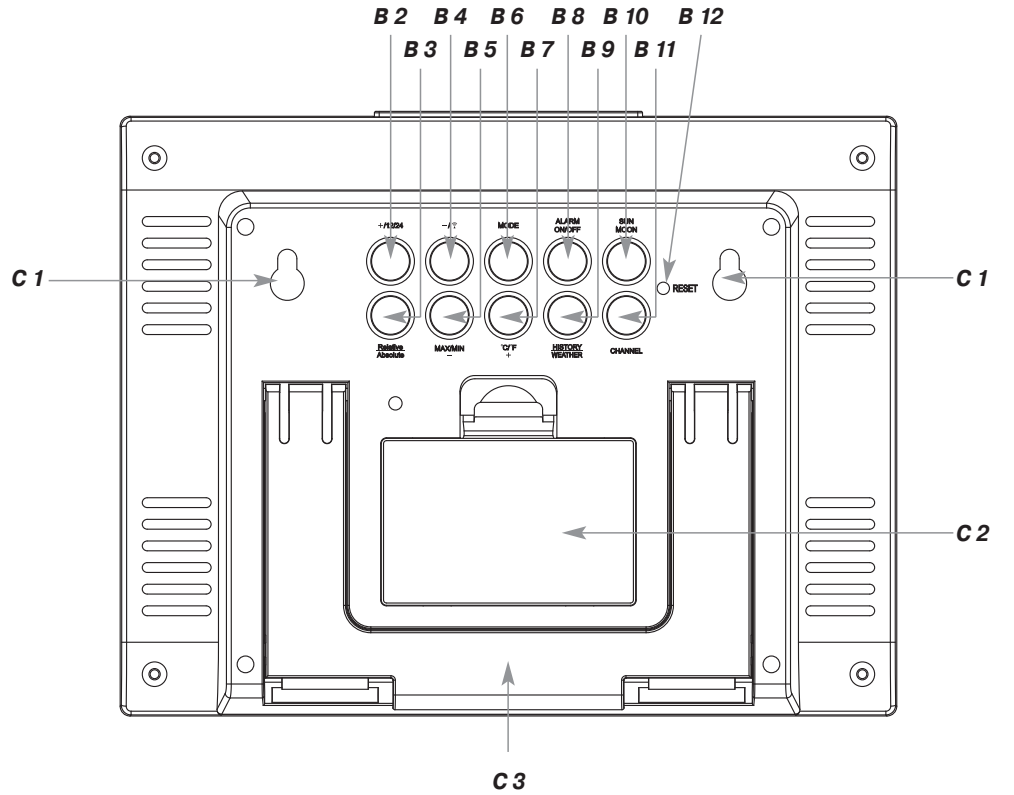


Kat. Nr. 35.1155

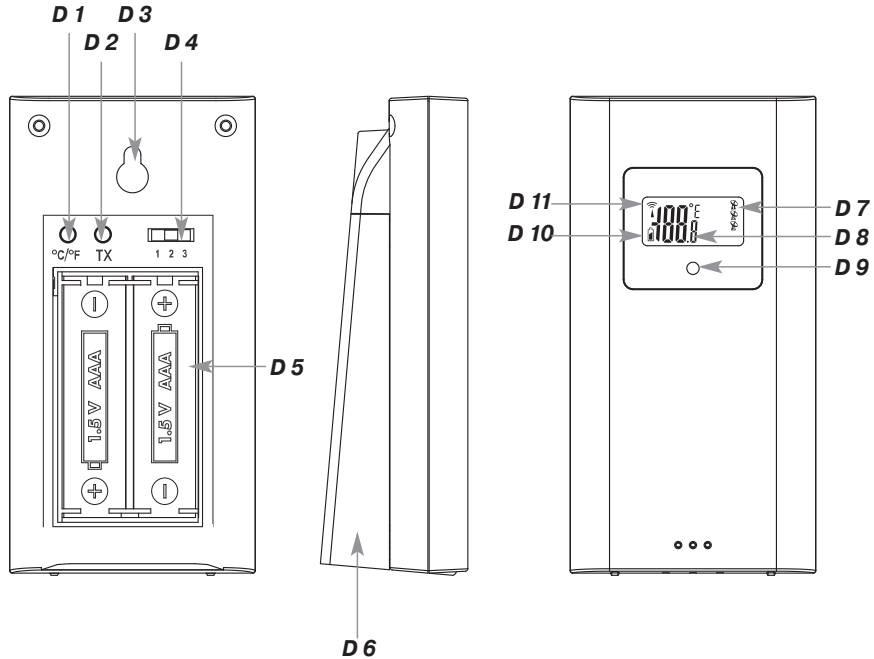
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

(PL)

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.**

Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznacie wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.

- **Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**

- **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji. Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.**

- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**

- **Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

2. Zakres dostawy

- Stacja pogodowa z odczytem zdalnym (stacja bazowa)
- Nadajnik zewnętrzny (Kat.-Nr. 30.3242.02)
- Instrukcja obsługi

3. Zakres użytkowania oraz zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie

- Bezprzewodowa transmisja pomiaru temperatury zewnętrznej poprzez nadajnik zewnętrzny (433 MHz) o zasięgu maksymalnym do 60 m (otwarta przestrzeń); ze wskazaniem tendencji
- Możliwość rozbudowy do 3 nadajników zewnętrznych, także do kontroli temperatury w odległych pomieszczeniach np. pokoju dziecięcym, piwnicy z winem.
- Pomiar temperatury wewnętrznej i wilgotności powietrza z oznaczeniem stopnia komfortu dla klimatu pomieszczenia
- Wartości maximum i minimum
- Prognoza pogody z użyciem symboli i wskazaniem tendencji zmian ciśnienia
- Absolutne i względne ciśnienie powietrza
- Graficzne przedstawienie zmian ciśnienia powietrza w ciągu ostatnich 12 godzin
- Zegar sterowany radiowo z datą i nazwą dnia tygodnia
- Budzik z dwoma czasami alarmu budzenia i funkcją drzemki

PL

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- Pory wschodu i zachodu Słońca i Księżyca (dla 150 miast europejskich)
- Wskazanie aktualnej fazy Księżyca
- Podświetlenie tła
- Możliwość ustawiania lub zawieszania urządzenia

4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.

**Ostrożnie !****Niebezpieczeństwo zranienia lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy połamaniu stanowić zagrożenie dla życia. Gdy bateria została połamana, może to doprowadzić w ciągu 2 godzin do ciężkich wewnętrznych obrażeń i śmierci. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać połamana lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbiierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów. Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych !

**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !**

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Nadajnik zewnętrzny jest odporny na zraszanie, ale nie jest wodoszczelny. Należy wyszukać miejsce ostanie od opadów dla ustawienia nadajnika zewnętrznego.

5. Budowa**Stacja pogodowa (stacja bazowa)****A: Wyświetlacz (Rys. 1):****A 1:** Symbol baterii nadajnika zewnętrznego

6

PL

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- A 2:** Temperatura zewnętrzna
- A 3:** Symbol odbioru sygnału nadajnika
- A 4:** Tendencja zmian ciśnienia
- A 5:** Prognoza pogody z symbolami
- A 6:** Graficzne przedstawienie zmian ciśnienia powietrza w ciągu ostatnich 12 godz.
- A 7:** Symbol baterii dla stacji bazowej
- A 8:** Temperatura wewnętrzna
- A 9:** Stopień komfortu dla klimatu pomieszczenia
- A 10:** Wilgotność powietrza wewnątrz
- A 11:** Fazy Księżyca
- A 12:** Pory wschodu i zachodu Księżyca
- A 13:** Miejsce lokalizacji
- A 14:** Pory wschodu i zachodu Słońca
- A 15:** Symbol czasu letniego
- A 16:** Symbol odbioru sygnału DCF
- A 17:** Symbol alarmu 1+2
- A 18:** Data i dzień tygodnia
- A 19:** Zegar z sekundnikiem
- A 20:** Historia zmian ciśnienia powietrza
- A 21:** Absolutne lub względne ciśnienie powietrza
- A 22:** Tendencja zmian temperatury zewnętrznej
- A 23:** Symbol zmiany kanału
- A 24:** MAX/MIN-Symbol
- A 25:** Numer kanału

B: Przyciski (Rys. 1+2):

- B 1:** Przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA /ŚWIATŁO)
- B 2:** Przycisk+/**12/24**
- B 3:** Przycisk **Relative/Absolute** (Względne/Absolutne)
- B 4:** Przycisk -/
- B 5:** Przycisk **MAX/MIN**/-
- B 6:** Przycisk **MODE**
- B 7:** Przycisk°C/°F/+

7

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- B 8:** Przycisk **ALARM ON/OFF** (włącz/wyłącz)
B 9: Przycisk **HISTORY/WEATHER** (HISTORIA/POGODA)
B 10: Przycisk **SUN MOON** (SŁOŃCE KSIĘŻYC)
B 11: Przycisk **CHANNEL** (KANAL)
B 12: Przycisk **RESET**

C: Obudowa (Rys. 2):

- C 1:** Otwory montażowe
C 3: Stojak (składany)

C 2: Kasetka na baterie**D: Nadajnik zewnętrzny (Rys. 3):**

- D 1:** Przycisk **C/F**
D 3: Otwór montażowy
D 5: Kasetka na baterie
D 7: Symbole kanału nadawania 1/2/3
D 9: LED sygnalizator transmisji
D 11: Sygnał nadawania
- D 2:** Przycisk **TX**
D 4: Suwak do wyboru kanału 1 2 3
D 6: Stojak
D 8: Wskazanie temperatury zewnętrznej
D 10: Symbol baterii dla nadajnika zewnętrznego

6. Uruchamianie**6.1 Wkładanie baterii**

- Ściągnąć folie zabezpieczające z wyświetlacza stacji bazowej i nadajnika zewnętrznego.
- Otworzyć kasetkę na baterie nadajnika i odbiornika i ułożyć urządzenia w odległości około 1,5 metra od siebie na stole. Unikać bliskości źródeł zakłóceń (urządzeń elektronicznych i nadajników radiowych).
- Najpierw włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AAA, do kasetki na baterie nadajnika zewnętrznego i bezpośrednio po tym włożyć trzy nowe baterie 1,5 V AAA do stacji bazowej. Zwracać uwagę na zgodność z oznaczoną biegunowością +/-.
- Po pomyślnym uruchomieniu zamknąć starannie obydwie kasetki pokrywami.

6.2 Nastawianie symboli pogodowych

- Zabrzmi sygnał dźwiękowy i wszystkie segmenty wyświetlacza zostaną na chwilę ukazane.

(PL)**HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym****(PL)**

- Zaraz po włożeniu baterii lub jeśli w normalnym trybie pracy przez 3 sekundy zostanie wciśnięty przycisk **HISTORY/WEATHER** (HISTORIA/POGODA), na wyświetlaczu zacznie migotać przez 20 sekund symbol pogody. W tym czasie można przy użyciu przycisku **MAX/MIN** lub **C/F** nastawić wskazanie aktualnej pogody.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **HISTORY/WEATHER** (HISTORIA/POGODA).

6.3 Odbiór odczytu temperatury zewnętrznej

- Po włożeniu baterii wartości pomiarów z nadajnika zewnętrznego będą transmitowane do stacji bazowej. Symbol odbioru sygnału z nadajnika zewnętrznego migocze.
- Jeśli sygnał odczytu wartości zewnętrznych nie zostanie odebrany, to na wyświetlaczu ukaże się symbol „- -”. Należy wtedy sprawdzić baterie i ponowić próbę. Usunąć ewentualne źródła zakłóceń.
- Poszukiwanie sygnału z nadajnika zewnętrznego można w późniejszym czasie rozpocząć również ręcznie (np. przy utracie nadajnika zewnętrznego lub po wymianie baterii). Przytrzymać przycisk **CHANNEL** (KANAL) w stacji bazowej przez 3 sekundy wciśnięty. Zarejestrowany nadajnik (kanał) zostanie wykasowany.
- Nacisnąć przycisk **TX** na nadajniku zewnętrznym. Transmisja danych nastąpi natychmiast i po pomyślnym odbiorze nastąpi potwierdzenie sygnałem dźwiękowym ze stacji bazowej.

6.4 Odbiór radiowego sygnału sterującego czas

- Po 3 minutach od uruchomienia stacja bazowa rozpocznie odbiór radiowego sygnału sterującego czas. Symbol odbioru sygnału DCF migocze. Jeśli po 3-10 minutach zakodowany sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo, datę, dzień tygodnia i symbol odbioru sygnału DCF.
- Aktualizacja czasu odbywa się automatycznie codziennie o godzinie 1:00, 2:00, 3:00 i 4:00 w nocy. Jeśli odbiór sygnału radiowego nie jest o tej porze możliwy, to kolejne próby zostaną podjęte o godz. 5:00 i 6:00 (pora najmniejszych zakłóceń).
- Można również zainicjować odbiór sygnału ręcznie. Przytrzymać przycisk **-/** przez 3 sekundy wciśnięty. Symbol odbioru sygnału sterującego DCF migocze.
- Nacisnąć ponownie przycisk **-/** przez 3 sekundy, odbiór radiowego sygnału sterującego czas zostanie zakończony. Symbol odbioru zniknie.
- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawy czasu, kalendarza i miejsca lokalizacji).

PL


HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym**6.5 Wskazówka odnośnie odbioru radiowego sygnału sterowania czasu DCF**

Podstawą odmierzenia czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.


Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, ażeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

7. Obsługa


- **Uwaga:** podczas odbioru radiowego sygnału przekazującego odczyt temperatury zewnętrznej lub sterującego czas, obsługa przycisków nie jest możliwa.
- Podczas obsługi wszystkie nastawy zakończone powodzeniem są kwitowane krótkim sygnałem dźwiękowym.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłużej niż 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.
- Przytrzymując przycisk **+12/24** lub **-/**  wciśnięty w trybie nastawiania, wejdziecie w tryb przyspieszony.

7.1 Nastawy czasu, kalendarza i miejsca lokalizacji

- Przytrzymać przycisk **MODE** w trybie normalnym przez trzy sekundy wciśnięty. Strefa czasowa migocze na wyświetlaczu (00 = ustawienie fabryczne). Korekta strefy czasowej jest konieczna, kiedy sygnał DCF może być odbierany, ale strefa czasowa miejsca odbioru różni się od czasu sygnału DCF (np. +1 = jedną godzinę później). Przyciskiem **+12/24** lub przyciskiem **-/**  można dokonać korekty strefy czasowej (+12/-12).

PL




HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- Przyciskiem **MODE** można następnie wejść w kolejne opcje: godzina, minuty, rok, miesiąc, dzień, język dla określania nazwy dnia tygodnia, kraj i miasto i nastawić je odpowiednio przyciskiem **+12/24** lub **-/** .
- Wybór języka dla określania nazwy dnia tygodnia: Niemiecki (GE), Francuski (FR), Spanisch (ES), Włoski (IT), Holenderski (NE), Duński (DA), Rosyjski (RU) i Angielski (EN).
- Tabela dla określenia miejsca lokalizacji znajduje się na końcu instrukcji obsługi.
- Jeśli urządzenie odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

7.1.1 12- lub 24-godzinny system czasu

- Przyciskiem **+12/24** można w trybie normalnym wybrać pomiędzy 12- lub 24-godzinnym systemem czasu. W systemie 12-godzinnym na wyświetlaczu ukaże się odpowiednio symbol AM (przed południem) lub PM (po południu).

8. Alarm budzenia

- Przyciskiem **MODE** można wybrać rodzaj alarmu budzenia:
 1. Alarm 1 
 2. Alarm 2 
- Nastawić czas budzenia dla danego typu alarmu. Wcisnąć przycisk **MODE** przez 3 sekundy. Wskazanie godziny migocze. Nastawić pożądaną godzinę budzenia przyciskiem **+12/24** lub **-/** . Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **MODE**. Nastawić minuty w ten sam sposób.
- Nacisnąć przycisk **ALARM ON/OFF** (włącz/wyłącz), aby aktywować lub dezaktywować daną funkcję alarmu. Na wyświetlaczu obok czasu budzenia ukaże się odpowiednio symbol „on” lub „of”.
- Przy aktywowanym alarmie dzwonić, gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia.
- Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć na dowolny przycisk, za wyjątkiem przycisku **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, to dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po dwóch minutach i aktywuje się ponownie o tej samej porze.
- Jeśli chcecie skorzystać z funkcji drzemki, należy w chwili alarmu nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO). Podświetlenie tła włączy się na krótką chwilę.
- Symbol alarmu migocze na wyświetlaczu.
- Sygnał alarmu zostanie przerwany na 5 minut.

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym**9. Termometr i higrometr****9.1 Wybór jednostki temperatury °C/°F**

- Przyciskiem °C/°F/+ można wybrać pomiędzy skalą w stopniach °C (Celsjusza) lub °F (Fahrenheita) na wyświetlaczu stacji bazowej.
- Dla wyświetlacza nadajnika zewnętrznego można przyciskiem °C/°F wybrać wskazanie w °C lub °F.

9.2 Strzałka trendu

- Strzałka trendu wskazuje czy temperatura zewnętrzna aktualnie wzrasta, spada czy pozostaje niezmienną.

9.3 Stopnie komfortu dla klimatu pomieszczenia

- Na wyświetlaczu ukaże się Smiley (buzia) dla wskazania stopnia komfortu dla klimatu pomieszczenia:

	< 40 % SUCHO	40 - 60 % KOMFORTOWO	> 60 % WILGOTNO
< 20 °C	☹	/	☹
20 - 26 °C	☹	☺	☹
> 26 °C	☹	/	☹

9.4 Funkcja Maximum/Minimum

- Wciskając przycisk **MAX/MIN/-** można odczytać najwyższe wartości (MAX) dobowe pomiarów temperatury i wilgotności powietrza we wnętrzu, jak również temperatury zewnętrznej. Przez ponowne naciśnięcie przycisku **MAX/MIN/-** można wywołać wartości najniższe (MIN) dokonanych pomiarów.
- Jeśli przytrzymacie przycisk **MAX/MIN/-** przez 3 sekundy wciśnięty, to zapis wartości najwyższych i najniższych zostanie skasowany, a ukażą się wartości aktualne.

10. Ciśnienie powietrza**10.1 Symbole prognozy pogody**

- Stacja pogodowa pokazuje 5 różnych symboli pogodowych (słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie całkowite, deszczowo, silny deszcz) i trzy symbole trendu ciśnienia powietrza (rosnące, stałe, spadające). Śnieżynka ukazuje się, gdy przy opadach temperatura powietrza na zewnątrz wyniesie 0°C.

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- Prognoza poprzez symbole odnosi się do okresu od 12 – 24 godzin i wskazuje jedynie trend pogodowy. Na przykład: w danym momencie jest pochmurno ale jest wskazywany symbol deszczu, nie oznacza to błędu w funkcjonowaniu urządzenia, tylko oznacza, że nastąpił spadek ciśnienia atmosferycznego i można oczekiwać pogorszenia pogody, ale niekoniecznie musi tu chodzić o opady deszczu.

10.2 Ciśnienie powietrza absolutne i względne

- Nacisnąc przycisk **Relative/Absolute** (Względne/Absolutne), ażeby wybrać pomiędzy wskazaniem ciśnienia powietrza względnym („Rel”) lub absolutnym („Abs”).
- Ciśnienie powietrza absolutne (inaczej: bezwzględne) to ciśnienie rzeczywiste, zmierzone aktualnie w danej miejscowości.
- Ciśnienie względne (zredukowane do poziomu morza) to ciśnienie atmosferyczne, które wystąpiłoby, gdyby dana miejscowość znajdowała się na poziomie morza. Dzięki ciśnieniu zredukowanemu do poziomu morza, możemy łatwo porównać nasze ciśnienie ze stacji z ciśnieniem w innych miejscowościach, pomijając wpływ wysokości. Wartość ciśnienia dla Waszego miejsca musi być nastawiona. Wyszukajcie aktualną wartość ciśnienia powietrza dla Waszej okolicy pytając w instytucie pogody, szukając w internecie, lub korzystając z jakiegoś wiarygodnego serwisu pogodowego. Przytrzymać przycisk **Relative/Absolute** (Względne/Absolutne) przez trzy sekundy wciśnięty. Nastawić przyciskiem **MAX/MIN/-** lub °C/°F/+ właściwą wartość ciśnienia względnego. Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **Relative/Absolute** (Względne/Absolutne).
- Nacisnąc przycisk **HISTORY/WEATHER** (HISTORIA/POGODA), aby odczytać wartości pomiarów ciśnienia powietrza z ostatnich 12 godzin (Wskazania: 0, -1, -2.... - 12).
- Przytrzymać przycisk °C/°F/+ wciśnięty, aby wybrać wskazania ciśnienia w inHg (calach wysokości słupa rtęci) lub mb/hPa (milibarach/hektopaskalach).

10.3 Przebieg zmian ciśnienia powietrza

- Graficzny wykres ukazuje przebieg zmian ciśnienia powietrza z ostatnich 12 godzin.

11. Słońce i Księżyc**11.1 Wschód /zachód Słońca i Księżyc**

- Po wprowadzeniu danych kraju i miasta dla Waszego miejsca pomiaru, w trybie nastawiania (patrz 7.1), zostaną automatycznie wyliczone pory wschodu i zachodu Słońca i Księżyc.

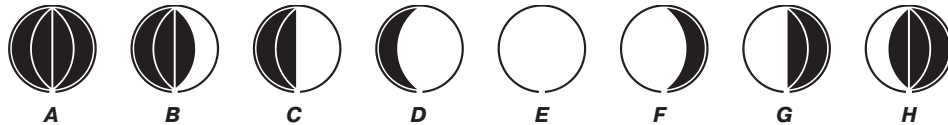
PL

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- Nacisnąć przycisk **SUN MOON** (SŁOŃCE KSIĘŻYC). Ukazana zostanie długość dnia.
- Przytrzymać przycisk **SUN MOON** (SŁOŃCE KSIĘŻYC) przez trzy sekundy wciśnięty, aby wejść w tryb szybkiego przeglądania. Tutaj można na szybko sprawdzić czasy wschodu i zachodu dla innego miejsca lub dla innego dnia. Wskazanie kraju zacznie migotać i można przyciskiem **+ / 12 / 24** lub **- /** wyszukać odpowiednie dane. Przyciskiem **SUN MOON** (SŁOŃCE KSIĘŻYC) wywołać po kolei miasto, rok, miesiąc, dzień a następnie dokonać pożądanego nastawienia przyciskiem **+ / 12 / 24** lub **- /**. Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SUN MOON** (SŁOŃCE KSIĘŻYC).
- Podczas procesu wyszukiwania wskazanie miejsca nadal migocze. Aby powrócić do normalnego trybu pracy, należy nacisnąć przycisk **SUN MOON** (SŁOŃCE KSIĘŻYC).
- Jeśli przez 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, to urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu pracy i pierwotnego miejsca lokalizacji.
- Jeśli wschód lub zachód Księżyca będzie miał miejsce dopiero następnego dnia, na wyświetlaczu ukaże się „MOONRISE +1” (Wschód Księżyca+1) lub „MOONSET +1” (Zachód Księżyca+1).
- Jeśli w danym dniu nie ma wschodu lub zachodu Księżyca, to na wyświetlaczu ukaże się symbol „-:-”.

11.2 Fazy Księżyca

- Wyświetlacz pokazuje aktualne fazy Księżyca:





**A:** Nów**B:** Sierp Przybywający**C:** Półksiężyc (pierwsza kwadra)**D:** Przybywający Księżyc Garbaty**E:** Pełnia**F:** Ubywający Księżyc Garbaty**G:** Półksiężyc (ostatnia kwadra)**H:** Sierp Ubywający**12. Podświetlenie tła**

- Nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO). Podświetlenie tła włączy się na 3 sekundy.

14

PL

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym**13. Dodatkowe nadajniki zewnętrzne**

- Jeśli chcecie podłączyć więcej nadajników zewnętrznych, należy suwakiem **1 2 3** znajdującym się na nadajniku zewnętrznym wybrać osobny kanał dla każdego nadajnika. Odbiór sygnału dodatkowego nadajnika przez stację bazową następuje automatycznie.
- Odczyt pomiaru temperatury zewnętrznej ukaże się na wyświetlaczu stacji bazowej. W wypadku gdy zostało podłączone więcej nadajników, można przy użyciu przycisku **CHANNEL** (KANAŁ) wybierać pomiędzy kanałami odczytów.
- Można nastawić również automatyczną zmianę odczytów poszczególnych kanałów. Wtedy będą ukazywane kolejno odczyty z każdego nadajnika. Po zarejestrowaniu ostatniego nadajnika (1 do 3) przy kolejnym naciśnięciu przycisku **CHANNEL** (KANAŁ) na wyświetlaczu ukaże się symbol okręgu dla automatycznej zmiany odczytu kanałów (wskazanie na wyświetlaczu na zmianę  dla kanału 1,  dla kanału 2 lub  dla kanału 3 i  dla zmiany kanałów).
- Jednorazowo zarejestrowane nadajniki zewnętrzne (kanały), które więcej nie będą potrzebne, można wykasować przytrzymując przycisk **CHANNEL** (KANAŁ) przez trzy sekundy wciśnięty. Jeśli zostanie odebrany sygnał z nowego nadajnika, nastąpi nowe wskazanie na wyświetlaczu.

14. Montaż stacji bazowej i nadajnika zewnętrznego

- Wyszukać na zewnątrz zacienione i osłonięte przed opadami miejsce dla nadajnika. Bezpośrednie nasłonecznienie może zafałszować wartości pomiaru, a stała wilgoć obciąża niepotrzebnie części elektroniczne.
- Ustawić lub zawiesić stację bazową w pomieszczeniu. Unikać bliskości innych urządzeń elektrycznych (telewizorów, komputerów, telefonów komórkowych) oraz masywnych przedmiotów metalowych.
- Najpierw sprawdzić czy występuje łączność pomiędzy miejscem wybranym dla nadajnika zewnętrznego a stacją bazową. Zasięg maksymalny do 60 metrów (wolna przestrzeń), przy masywnych ścianach, szczególnie z metalowymi elementami, może zostać znacznie zredukowany.
- W takim przypadku należy wyszukać nowych miejsc lokalizacji dla nadajnika zewnętrznego i/lub stacji bazowej.
- Jeśli transmisja sygnału przebiega pomyślnie, można zamontować urządzenia na stałe przy użyciu otworów montażowych.

15. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!

15

(PL)



HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

- Jeśli urządzenia nie będą używane przez dłuższy czas, należy usunąć z nich baterie !
- Przechowywać urządzenia w suchym miejscu.

15.1 Wymiana baterii

- Gdy symbol baterii ukaże się na wyświetlaczu stacji bazowej obok odczytu wartości temperatury zewnętrznej lub na wyświetlaczu nadajnika zewnętrznego, należy wymienić baterie w nadajniku zewnętrznym.
- Gdy symbol baterii ukaże się na wyświetlaczu stacji bazowej w okienku wartości wewnętrznych, należy wymienić baterie w stacji bazowej.
- **Uwaga:** po wymianie baterii każdorazowo musi zostać przywrócony kontakt pomiędzy nadajnikiem zewnętrznym a stacją bazową – a więc należy zawsze ponownie uruchomić obydwa urządzenia lub wyszukać ręcznie sygnał nadajnika zewnętrznego.

16. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
brak wskazań na stacji bazowej lub nadajniku	<ul style="list-style-type: none"> → włożyć baterie zgodnie z biegunowością +/- → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału nadajnika zewnętrznego	<ul style="list-style-type: none"> → nadajnik zewnętrzny nie jest zainstalowany → sprawdzić baterie w nadajniku (nie używać akumulatorów !)
wskazanie „---“ dla kanału 1/2/3	<ul style="list-style-type: none"> → uruchomić ponownie obydwa urządzenia od nowa zgodnie z instrukcją → rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału nadajnika → wybrać inne miejsca do ustawienia urządzeń → zmniejszyć odstęp pomiędzy nadajnikiem a stacją bazową → usunąć źródła zakłóceń
brak odbioru sygnału DCF	<ul style="list-style-type: none"> → trzymać przycisk  /  wciśnięty przez 3 sekundy, aby aktywować odbiór sygnału → zaczekać na próbę odbioru sygnału w nocy → wybrać inne miejsce do ustawienia urządzenia → nastawić czas ręcznie

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym

(PL)

- usunąć źródła zakłóceń
- uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją

wskazania nieprawidłowe → nacisnąć przycisk **RESET**
→ wymienić baterie na nowe

17. Utylizacja

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych !

Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

18. Dane techniczne**Zakres pomiarów wewnątrz**

Temperatura	0 °C... +50 °C (+32...+122 °F)
Wilgotność powietrza	20 %...95 % wilgotność względna
Ciśnienie powietrza	900hPa... 1050hPa

Zakres pomiarów na zewnątrz

Temperatura	-20°C.....+60°C (-4...+140 °F)
-------------	--------------------------------

Zasięg ca. 60 m (wolna przestrzeń)

HORIZON – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym**(PL)**

Częstotliwość sygnału	433 MHz
Maksymalna moc nadajnika	< 10mW
Zasilanie	Stacja bazowa 3 x 1,5 V AAA (baterie nie są zawarte w zestawie) Nadajnik zewnętrzny 2 x 1,5 V AAA (baterie nie są zawarte w zestawie) Używajcie baterii alkalicznych.

Stacja bazowa

Wymiary	158 x 26 (51) x 123 mm
Waga	224 g (tylko urządzenie)

Nadajnik zewnętrzny

Wymiary	50 x 30 x 97 mm
Waga	45 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 35.1155 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy

03/21

Lista miast

Germany	GER				
Regensburg	REG	León	LEO		
Aachen	AAC	Stuttgart	STU	Las Palmas	LPA
Berlin	BER	Saarbrücken	SAA	Madrid	MAD
Düsseldorf	DUS	Schwerin	SCH	Málaga	MAL
Dresden	DRE			Palma de Mallorca	PDM
Erfurt	ERF	Denmark	DAN	Salamanca	SAL
Frankfurt	FRA	Aalborg	ALB	Sevilla	SEV
Flensburg	FLE	Århus	ARH	Valencia	VAL
Freiburg	FRE	København	COP	Zaragossa	ZAR
Hannover	HAN	Odense	ODE		
Bremen	BRE			France	FRA
Hamburg	HAM	Spain, Andorra	ESP	Besançon	BES
Rostock	ROS	Alicante	ALI	Biarritz	BIA
Stralsund	STR	Andorra	AND	Bordeaux	BOR
Köln	KOE	Badajoz	BAD	Brest	BRE
Kiel	KIE	Barcelona	BAR	Cherbourg	CHE
Kassel	KAS	Bilbao	BIL	Lyon	LYO
Leipzig	LEI	Cádiz	CAD	Marseille	MAR
München	MUE	Cordoba	COR	Monaco	MON
Magdeburg	MAG	Ibiza	IBI	Metz	MET
Nürnberg	NUE	La Coruña	LAC	Nantes	NAN

Lista miast

Nice	NIC	Plymouth	PLY	Palermo	PAL
Orléans	ORL			Parma	PAR
Paris	PAR	Hungary	HUN	Perugia	PER
Perpignan	PER	Budapest	BUD	Roma	ROM
Lille	LIL			Torino	TOR
Rouen	ROU	Croatia	CRO	Trieste	TRI
Strasbourg	STR	Zagreb	ZAG	Venezia	VEN
Toulouse	TOU			Verona	VER
		Italy	ITA	Ventimiglia	VTG
Finland	FIN	Ancona	ANC		
Helsinki	HEL	Bari	BAI	Ireland	IRL
		Bologna	BOL	Dublin	DUB
Great Britain	GB	Cagliari	CAG		
Aberdeen	ABD	Catania	CAT	Luxembourg	LUX
Belfast	BEL	Firenze	FIR		
Birmingham	BIR	Foggia	FOG	Norway	NOR
Bristol	BRI	Genova	GEN	Bergen	BER
Edinburgh	EDI	Lecce	LEC	Oslo	OSL
Glasgow	GLA	Messina	MES	Stavanger	STA
London	LON	Milano	MIL		
Manchester	MAN	Napoli	NAP	Netherlands	NET

Lista miast

Amsterdam	AMS	Russia	RUS	Wien	VIE
Eindhoven	EIN	St.Petersburg	PET		
Enschede	ENS			Belgium	BEL
Groningen	GRO	Sweden	SWE	Antwerpen	ANT
Den Haag	DHA	Gothenburg	GOT	Brugge	BRU
Rotterdam	ROT	Stockholm	STO	Bruxelles	BRL
				Charleroi	CHA
Portugal	POR	Slovakia	SLK	Liege	LIE
Evora	EVO	Bratislava	BRA		
Coimbra	COI			Switzerland, Liechtenstein	SWI
Faro	FAR	Slovenia	SLO	Basel	BAS
Leiria	LEI	Ljubljana	LJU	Bern	BER
Lisboa	LIS			Chur	CHU
Porto	POR	Serbia	SRB	Genf	GEN
		Beograd	BER	Locarno	LOC
Poland	POL			Luzern	LUC
Gdańsk	GDA	Austria	AUS	St. Moritz	MOR
Kraków	KRA	Graz	GRA	St. Gallen	GAL
Poznań	POZ	Innsbruck	INN	Sion	SIO
Szczecin	SZC	Linz	LIN	Vaduz	VAD
Warszawa	WAR	Salzburg	SAL	Zürich	ZUE

Lista miast

Czech Republic CZR

Praha PRA

Greece GR

Athen AT

Cyprus CY

Nikosia NI

Romania RO

Bukarest BU

Bulgaria BG

Sofia SO